

Telman Ibrahimov
Ph.Ds. in Art History
Azerbaijan National Academy of Sciences

Карабахский ковер «Челеби»
Происхождение ковра и символизм его мотивов



Введение

Ковер «Челеби» является одним из самых ярких и своеобразных в Карабахской группе ковров Азербайджана. Наиболее ранний ковер «Челеби», сохранившийся в мировых коллекциях датируется концом XVII – началом XVIII веков. Сотканный в эпоху правления династии Сефевидов, этот ковер хранится в Стамбуле, в Музее Турецкого и Исламского Искусства (4).

Старинные ковры «Челеби» высоко ценятся на мировых аукционах. Так, в 2001 году на аукционе Christie's ковер «Челеби» конца XVIII века был оценен в 42.500$, а на аукционе 2010 года – в 34.000$.

Следует отметить, несмотря на то, что ковер «Челеби» относится к Карабахской группе, в Европе и Америке его порою называют «Kazakh Eagle» и «Kazak Gelaberd», ошибочно определяя его в группу Казахских ковров (5; 9.126)

Другое широко распространенное название этого ковра – «Sunburst», что означает «восход солнца». Это искусственное название связано с дизайном центрального медальона ковра. Действительно, медальон «Челеби» напоминает восходящее солнце. О художественных особенностях дизайна и семантике медальона ковра подробно будет сказано ниже.

В армянских источниках название ковра «Челеби» заменено на «Jraberd». Смена аутентичного названия преследует цель – увязать происхождение ковра с вымышленным и арменизированным названием региона Нагорного Карабаха. После оккупации армянской армией, бывший Мардакертский, а ныне – Тертерский район Нагорного Карабаха - переименован в Джрабердский район Арцаха. Так появились ковры «Джраберд» !

Отметим, что в мировых коллекциях не зафиксировано ни одного классического, то есть относящегося к XVIII – началу XX века ковра, происхождение и название которого было бы обозначено как «Djraberd». К слову, Пиралов А.С.(3) и Исаев М.Д(4), сообщающие сведения о ковровом производстве в населенных пунктах Южного Кавказа в конце XIX – начале XX веков, также не упоминают Джраберд в качестве региона или населенного пункта, где ткались ковры с подобным дизайном. Такоге название не встречается и в другом, достаточно подробном обзоре коврового ремесла в Карабахе – в коллективном труде Я. Зедгенидзе, С. Зохраббеков, Амбарцум Тер Егизаров « Производство ковров и паласов в Шуше»(8.)

Известно, что названия ковров отражают названия населенных пунктов, где они были сотканы. В большинстве случаев топонимы Южного Кавказа имеют характер этнотопонимов, то есть название деревни или района носит название племени, клана, общины. В этом отношении название ковров «Челеби» не является исключением: их родиной являются две деревни Челеби, находящиеся в Джебраильском и Бардинском регионах Карабаха. Основу сельской общины в этих деревнях изначально составлял клан с этническим названием Челеби.

Сегодня в мировых коллекциях за пределами Азербайджана, а также в Азербайджанских коллекциях хранится примерно 40 экземпляров классических ковров «Челеби», датированных с конца XVIII века – до конца Первой Мировой Войны. Многочисленные ковры «Челеби», сотканные с конца 20-х годов XX века - являются репликами классических ковров.

Производством ковров «Челеби» занималась созданная в 1927 году в Азербайджане ковровая мануфактура, превратившаяся впоследствии в Научно-творческое производственное объединение «Азерхалча». В технологии, материалах и художественном уровне тех ковров ощущается мастерство профессиональных художников и ткачих.

Материалы и технология ковров «Челеби» характеризуется стабильной узнаваемостью на протяжение длительного времени: материал – шерсть, ткачество-ворсовое, с симметричным узлом и двумя уточными нитями (верхняя и нижняя). Подавляющее большинство ковров «Челеби» имеют красный фон. Лучи центрального медальона имеют белый цвет фона, а крестообразный мотив

центрального медальона, как правило, зеленого цвета. Средняя плотность узлов аутентичных ковров «Челеби» – 28х38 узлов на 1 кв. дм.



Этимология и семиология термина «Челеби»

Абсолютное большинство населения Азербайджана являются этническими тюрками огузской ветви тюркского супер этноса. Население карабахских деревень Челеби исторически являлось потомками тюркских огузов.

Термин «Челеби» является культурным термином тюркского происхождения. Он встречается в названиях религиозных рангов, титулов, обозначениях социального статуса, названиях слоев общества, а также в личных именах. В исследовании видного востоковеда В. Бартольда «История и филология тюркского и монгольского народов» дается обширная информация о происхождении данного термина (1). Согласно В. Бартольду, впервые данный термин упоминается в письменных источниках XIV века. Однако в качестве личного имени мы встречаем его уже в имени Хусама ад-Дина Челеби, умершего в 1284 году – главы суфийского тариката, занявшего этот пост после смерти Джалаладдина Руми. Шейхов суфиев секты «мевлеви» и «бекташи» и сегодня называют ***челеби-эфенди***.

В суфийской поэзии азербайджанского поэта первой четверти XV века Гасым аль-Анвар термин «челеби» использован в значение «ашиг» (влюбленный). В символике суфиев «ашиг» – это влюбленный в Аллаха, возлюбленный Аллаха. Другое значение данного термина – «избранный Аллахом».

После XVII века в исторических документах и литературе термин «Челеби» постепенно стал заменяться термином «эфенди»(господин, аристократ), обозначающим социальный статус.

Что касается этимологии термина «челеби», его происхождение связывают с архаическим тюркским словом «Чалаб» (Всевышний), которое в османском диалекте приобрело форму «Челеб». Слово «челеб», ранее встречавшееся в личных именах («преданный богу», «богоугодный»), а впоследствии, в этнонимах и топонимах, дополнилось присоединением окончания «и» к корню слова «челеб». Как известно, на мусульманском Востоке, добавление окончания «**и**» к личным именам указывает на географическое происхождение. Например: тот, кто из города Рум – становился Рум**и**, Тебриз – Тебриз**и**, Ширван – Ширван**и**, Карабах – Карабаг**и** и т.д.

Говоря о географии термина «Челеби», кроме Азербайджана следует упомянуть село Челеби в провинции Кырыккале на территории Турецкой Республики, Иранскую деревню Челеби, село Челеби и гору в Крымской области Украины, город Челябинск в Российской Федерации, название которого происходит от слова «Челеби» и сотни других. Река на Урале также носит название Челеби.

Имеется знаменитое кладбище «Челебилер»(Челебинцы) в деревне Челеби Болнисского региона Грузии.

Слово «Челеби» встречается в личных именах многих исторических личностей. Среди них сын Джалаладдина Руми – Султан Велед, который взял себе псевдоним «Челеби», после чего, весь его род стал называть себя - Челеби. Сына турецкого Султана Мурада I называли «Челеби Эмир»(господин Челеби). Кроме того, слово Челеби присутствует в имени знаменитого турецкого путешественника Эвлия Челеби. Правителем Шекинского ханства Азербайджана в 18 веке был Гаджи Челеби Каджар. Челеби – как личное имя носят многие граждане современного Азербайджана.



Иконография и символизм

Иконографическую устойчивость дизайна ковра «Челеби» обеспечивает его канонизированный центральный медальон. Несмотря на примерно 300-летний период развития и «кристаллизации» дизайна медальона, он по-прежнему остается основным архаичным и узнаваем мотивом ковра. Дизайны каймы в коврах «Челеби» характеризуются многовариантностью. В них можно встретить мотивы, присущие не только карабахским, но и казахским, губинским и ширванским коврам Азербайджана. Эти «заимствования» свидетельствуют о тесных исторических связях карабахского кора с коврами других групп азербайджанских ковров.

Иконографический анализ медальонов большинства классических ковров «Челеби» из мировых коллекций позволяет проследить его эволюцию. Усложнение и обогащение дизайна происходило в крупных, дворцовых коврах и наоборот, упрощение дизайна - происходило в поздних коммерческих коврах «Челеби», созданных в период деятельности Кавказского кустарного Комитета Российской Империи.

В ранних вариантах дизайна медальона, предпочтение отдавалось растительным мотивам, в более поздних – усиливался геометризм, стилизация, появились абстрактные и символические мотивы.

В коврах конца 17-го века дизайн медальона ковра имитирует цветок подсолнечника. В более поздних, он постепенно превращается в лучистое солнце. В последующем, лучистое солнце, постепенно теряя свою визуальную фигуративность – превращается в символический мотив источника света.

В последующих вариантах дизайна медальона, в центре лучистого солнца постепенно появляется ромбический мотив - кристалл, алмаз. В центре светящегося алмаза появляется источник света мелкий крестобразный мотив(крест-звезда). Эти абстрактные орнаментальные мотивы, входящие один-в другого, образуют эффект бесконечной глубины и символизируют сакральный свет.

Процесс совершенствования и «кристаллизации» медальона ковра «Челеби» на протяжении длительного периода, свидетельствует о художественной и символической эволюции мотивов ковра. Исходя из того, что первыми ткачами ковров «Челеби» были суфии, давшие ковру свое имя, понятным становится направление усовершенствования мотива.

Как известно, конечной целью духовных поисков суфия-челеби - было освобождение заключенного в плоти божественного духа от «оков» материальности и восстановление его изначального состояния и качества, дарованного ему Аллахом. По представлениям суфиев - Челеби, божественный дух, освобожденный от материальности плоти начинал эмманировать свет, свидетельствовавший о достижение совершенства. Этот процесс превращения материи(плоть) – в дух, темноты в свет - символически отображен в дизайне медальона ковра «Челеби».

Историческое развитие дизайна медальона символически отражает мистический путь духовного совершенствования секты ткачей-челеби. Исходя из их учения о «мистическом духовном путешествии», суфий, освободясь от животных позывов телесности - проходит три стадии духовного совершенства: «шариат», «тарикат» и «марифат». Прохождение этих этапов (макамы), в финале, приводит к мистическому озарению, вспышке (sunburst) и превращению телесного «Я» в свет («nur»), с последующем слиянием, растворением (fana) «Я» в свете божественного первоисточника.

Мистическое путешествие и духовное совершенствование ткача-челеби достигало своей кульминации в мистическом экстазе, символизируемым вспышкой сакрального света. Этот духовный экстаз символически отображен в медальоне ковра «Челеби». Суфии называют такое мистическое озарение - «Hal»(состояние) Визуально «hal» можно было отобразить только в виде яркой вспышки света, что мы и наблюдаем в знаменитом медальоне ковра «Челеби».

Большинство экспертов по восточным коврам признают, что дизайн медальона «Челеби» и его цветовое решение напоминают вспышку яркого света, неожиданный восход солнца. Название «Sunburst», данное западными экспертами ковра отражает реальный эффект восприятия.

В тайном аллегорическом языке первых ткачей-суфиев, символизм медальона обозначал идею «Абсолютной истины», «Совершенства» (Бога). В мистических учениях секты суфиев понятие «Абсолютной истины» обозначается понятием «Свет-света» (“Nur al-Anvar”).

Символизм ковра «Челеби» не является простым этно-культурным или ремесленным феноменом определенной конфессии. Ковер с его центральным медальоном воспринимался как «мистическое зеркало», отражающее духовное состояние ткача-Челеби.

Возникновение в Карабахе деревень с названием «Челеби», является интересным культурным феноменом эпохи средневековья. Название деревни не является географическим оронимом, ойконимом или хоронимом. Название деревни произошло от самоназвания суфийской секты, называвших себя Челеби и компактно проживавших в эти деревнях.

Из письменных источников известно, что правители династии Сефевидов проявляли большой интерес к исламскому мистицизму и теософии, оказывая поддержку носителям этих учений. Вместе с тем, известно, что сефевидские правители традиционно проводили жаркое лето в прохладных, высокогорных летовках (яйлаг) Карабаха. Вслед за шахским дворцом в Карабах перекочевывали и многочисленные суфийские секты. Это явилось причиной распространения в Карабахе многочисленных челеби, софулу(суфии), халвати и др. сообществ, многие из которых так и остались в Карабахе, образовав поселения и деревни. Отметим, что наиболее ранние ковры «Челеби» возникли в поздне-сефевидской эпохе, в конце XVII – начале XVIII века.

После смерти Надир шаха и разделения централизованного государства на феодальные ханства (примерно в середине XVIII века) усилился процесс образования конфессиональных сообществ. Именно в это время возникают топонимы «Челеби» в Карабахе.

Ткачество ковров, имевшее корпоративный характер, явилось той экономической основой, на которой существовали эти деревни. Натуральный обмен продуктов производства способствовал длительному сохранению традиций ткачества ковров в этих деревнях.

По сообщениям разных источников, суфии сыграли большую роль в распространении ковроткачества на мусульманском Востоке. Процесс ткачества ковра для суфиев был своего рода зикром и позволял осуществлять индивидуальную практику медитации. Ковры, сотканные суфиями-челеби, с большой долей вероятности можно назвать материализованными свидетельствами их духовных поисков и мистических путешествий и озарений.

В процессе ткачества ковра, ткачи-суфии превращаясь в путников мистических путешествий, создавали «символический автопортрет» своего духовного состояния. Ткавшиеся ряд за рядом бесконечные узлы ковра «Челеби», становились материализованными стоянками мистического путешествия ткача.



Заключение

1. Знаменитый медальон(розетка) «Челеби» имеется уже в коврах конца XVII века, сотканных в Карабахской провинции Сефевидской Империи. Эти, большого

размера флоральные ковры имели общее родство со знаменитыми «драконовыми» коврами. И те, и другие, ткались в ковровых мастерских Карабаха, выполнявших крупные заказы сефевидских правителей. Дизайны «цветочных» и «драконовых» ковров выполнялись одними и теми же профессиональными художниками. Тяготение Сефевидского правителя Шаха Аббаса мистическим учениям суфиев нашло отражение в литературе, каллиграфии, изобразительном и ковровом искусствах этой эпохи. Адептами мистического символизма были суфийские братства, обьединенные в различных ремесленных цехах, в том числе – ковровом. С распадом Сефевидского государства, дизайны крупных дворцовых Карабахских ковров стали упрощаться и превращаться в медальонные дизайны.

2. Одним из крупных ремесленных центров равнинного Карабаха в это время было поселение («куллие») с каравансараем, мечетью и медресе, построенном шейхом Хаджи Гараман Челеби в 1088 году Hijri (1678). Подлинное имя – Ахмед Челеби(10.). Со-временем, его поселение(«куллие»-сборное место) превратилось в деревню, с названием Челеби. Часть жителей этой деревни переселившись на север Карабаха(район Барда) и обосновали там еще одну деревню Челеби. В обоих деревнях ткались ковры «Челеби» с идентичным дизайном.

3. Дизайн ковра «Челеби» - это больше чем дизайн утилитарного предмета обихода. Дизайн ковра «Челеби» - это свидетельство духовного озарения и вдохновения художника-суфия, создавшего дизайн. В нем визуализованы символические «живые» лучи восходящего источника жизни. Символическим источником жизни является божественный свет.

4. Ковры “Челеби» сегодня являются украшением многих музейных коллекций мира и независимо от того, как их называют: “Sunburst”, “Jelaberd” или “Челеби» - они демонстрируют узнаваемые традиции ковров Карабахской группы, которая имеет прямые художественные связи с Тебризской, Казахской, Ширванской и Губинской группами Азербайджанских ковров.

5. Восточные ковры всегда назывались по названию деревни/города, где их традиционно ткали. Сегодня Карабахская деревня Челеби Джебраилского района Карабаха - полностью разрушена в результате армянской оккупации региона. Но название деревни продолжает «жить» в коврах, сотканных в этой деревне и в названии коврового дизайна, созданного когда-то ткачами-суфиями.

ЛИТЕРАТУРА

1. Абдуллаева, Н. Ковровое искусство Азербайджана. Баку: “ Элм”. 1971

2. Бартольд, В. В, Работы по истории и филологии тюркских и монгольских народов. Том 5.Москва: «Наука». 1968.

3. Исаев, М.Д. Ковровое производство Закавказья. Тифлис. 1932

4. Kərimov L “Azərbaycan xalçası”. I cild. Bakı – Leninqrad 1961

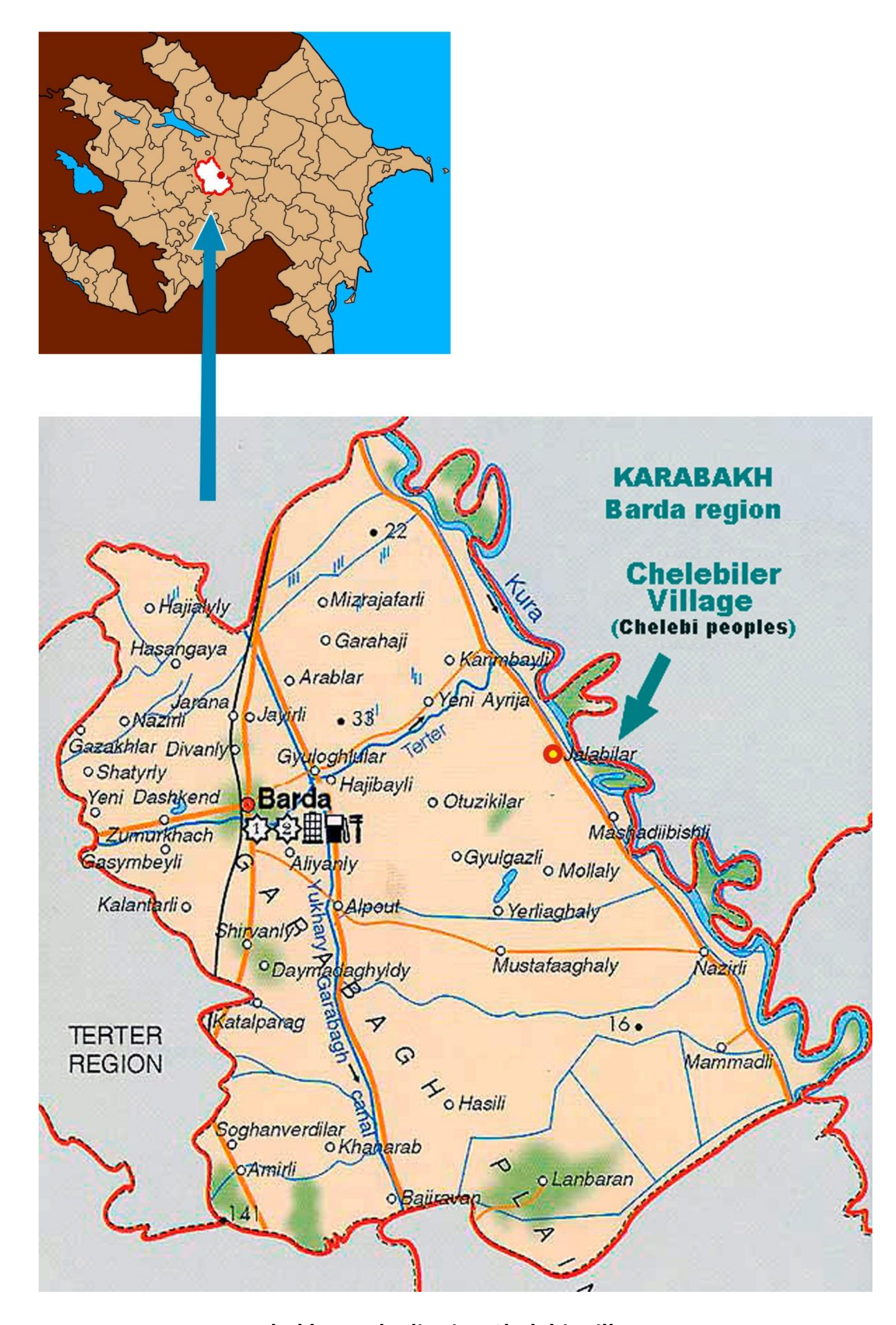
5. Muradov V. Azərbaycan xalçaları: Qarabağ qrupu. Bakı: “Elm” 2010

6. Пиралов А. Краткий очерк кустарных промыслов Кавказа. Тифлис. 1900

7. ORIENTAL RUGS DICTIONARY, «The eagle Kazaks are also known as Chelarberd, sunburst or Adler Kazaks». .http://www.metropolitancarpet.com/html/body_eagle_kazak
8. Зедгенидзе Я., Салахбек Зохраббеков, Амбарцум тер Егизаров. Производство ковров и паласов в Шуше. Сборник материалов для описания местностей и племен Кавказа. Вып.XI. Тифлис 1891
9. Maurizio Cohen. The World of Carpet. “Crescent Books”. Naw York.1996.
10. Джебраильский район. Краткий очерк о районе.
https://elminisayev.wordpress.com/2011/03/26/c%C9%99brayil-rayonu/



Karabakh. Jabrail district, Chelebi Village



Karabakh. Barda district, Chelebi Village



Safavid Period. Early 18th century. **The Province of Karabakh (Persian: ولایت قره باغ, romanized: Velayat-e Qarabaq) Türk ve İslam Eserleri Museum, Istanbul**



Safavid Period. Early 18th century. The Province of Karabakh
(Persian: ولایت قره باغ, romanized: Velayat-e Qarabaq)
Türk ve İslam Eserleri Museum, Istanbul



Safavid Period. Early 18th century. **The Province of Karabakh**
(Persian: ولایت قره باغ, romanized: Velayat-e Qarabaq)
Türk ve İslam Eserleri Museum, Istanbul

Khanate Period (1735-1805). Chelebiler Village. (Chelebi peoples Village)



Khanate Period (1735-1805). Chelebiler Village. (Chelebi peoples Village) Karabakh



Khanate Period (1735-1805). Chelebiler Village. (Chelebi peoples Village)
Early Karabakh rug



Khanate Period (1735-1805). Chelebiler Village. (Chelebi peoples Village)
Early Karabakh rug. The Metropolitan Museum of Art



Khanate Period (1735-1805). Chelebiler Village. (Chelebi peoples Village)
Early Karabakh rug. Azerbaijan National Carpet Museum



“Chelebi” rug. Karabakh. 1800-1899   Victoria and Albert Museum



Karabakh. "Chelebi" rug. End 19th century. Private collection



Karabakh. “Chelebi” carpet.   Musée du Louvre






End 17 th - I Half 18th century





II Half 18th Century





19th - Early 20th Century



The dynamics of changes in the design of “Chelebi” medallion